

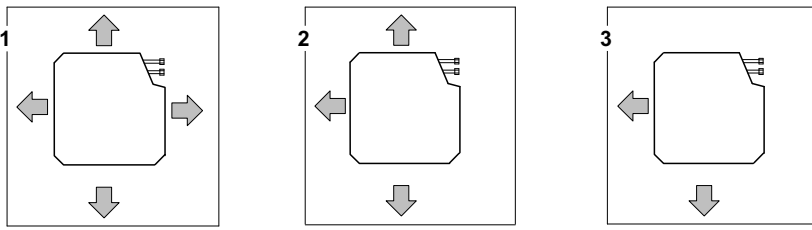
DAIKIN



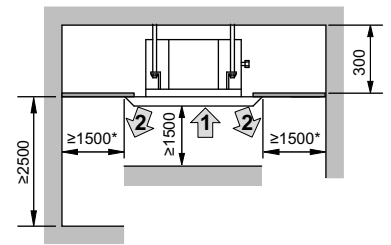
INSTRUKCJA MONTAŻU

Klimatyzatory typu Split

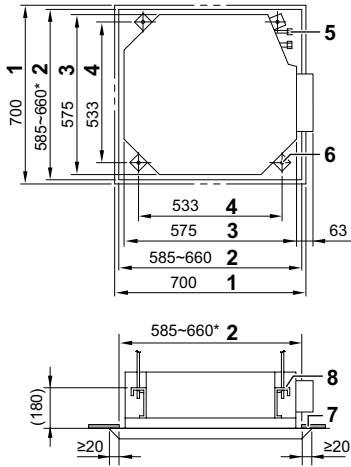
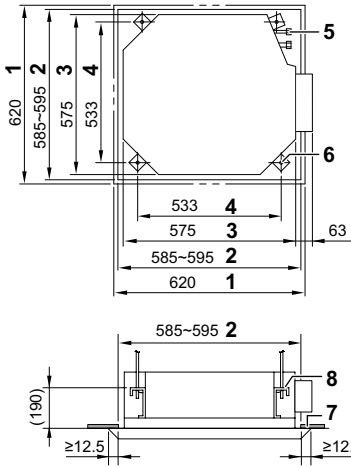
FFQ25C2VEB
FFQ35C2VEB
FFQ50C2VEB
FFQ60C2VEB



1

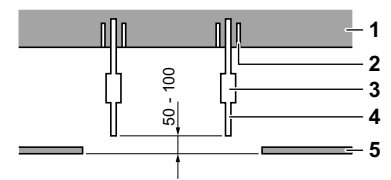


2

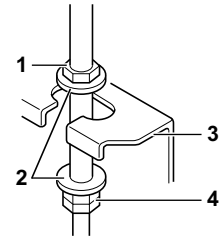


3.1

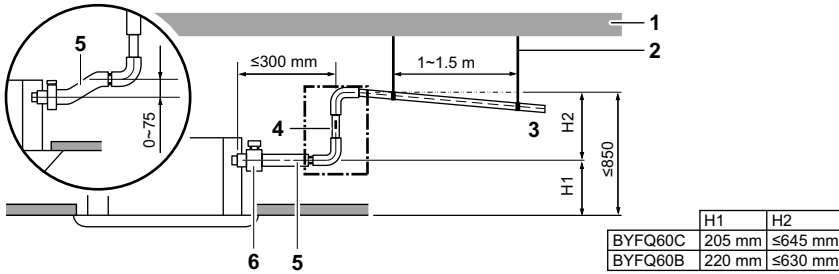
3.2



4

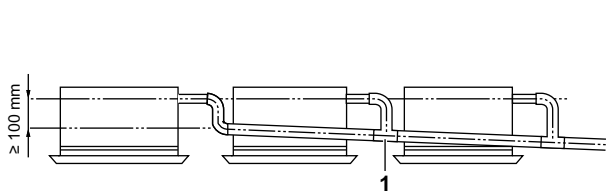


5

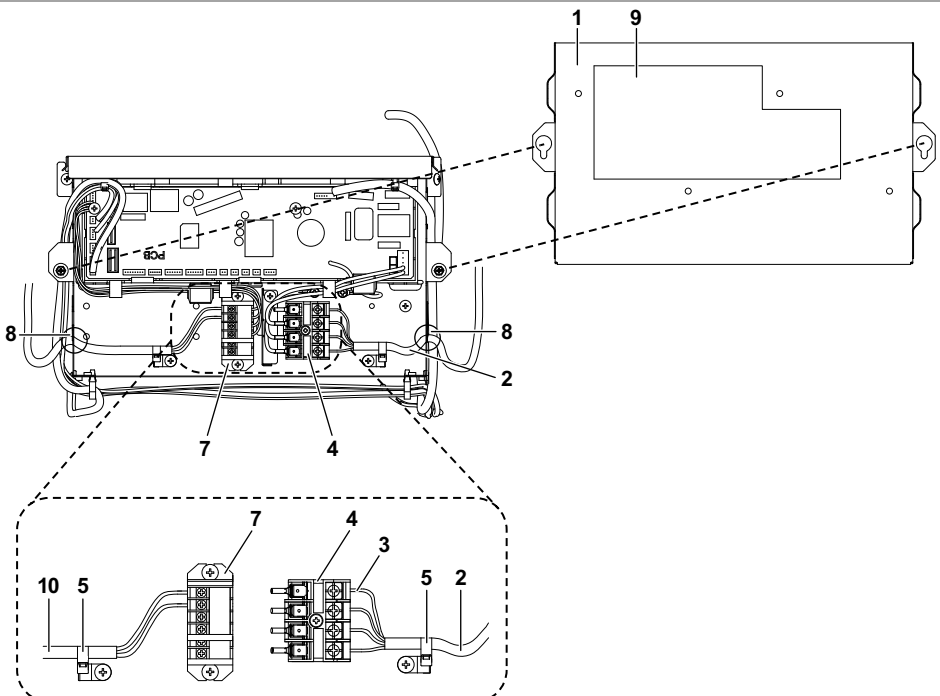
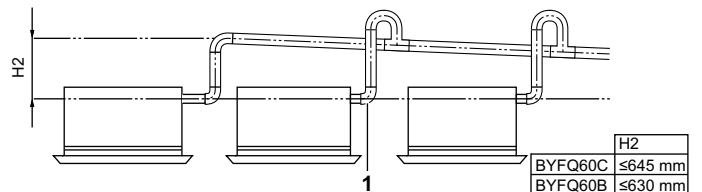


6

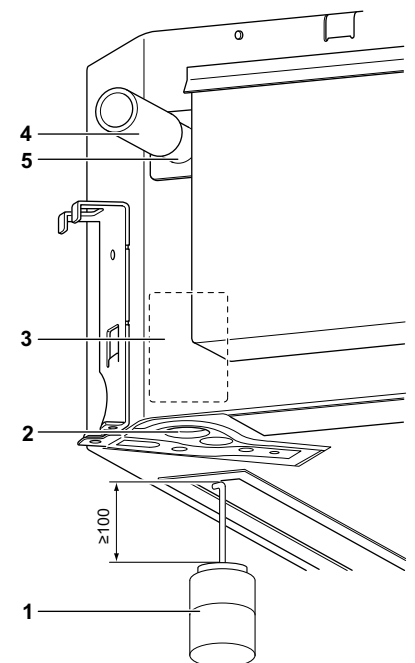
7



8



9



10

CE - DECLARATION-OF-COMFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKÄRNING
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITÀ
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- 01 (en) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates;
- 02 (d) erklärt auf seine alleinige Verantwortung das die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist;
- 03 (e) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils dont conditionnés visés par la présente déclaration;
- 04 (nl) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft;
- 05 (e) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración;
- 06 (c) dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione;
- 07 (en) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα προϊόντα των κλιματιστικών συσκευών στα οποία αφορά αυτή η προσαρμογή;
- 08 (e) déclare sous sa seule responsabilité que ce modèle de air conditionné a que cette déclaration a que cette

FFQ25C2VEB, FFQ35C2VEB, FFQ50C2VEB, FFQ60C2VEB,

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions;
 - 02 (de) den folgenden Normen) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, dass sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden;
 - 03 sont conformes à laux norms(s) ou autre(s) document(s) normatifs), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions;
 - 04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies;
 - 05 están en conformidad con las(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativos), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones;
 - 06 sono conformi all(i) seguente(i) standard(i) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni;
 - 07 είναι σύμφωνα με τις ακόλουθες(ες) προδιαγραφές(ες) ή άλλα έγγραφα(τα) κανονιστικά, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας;
- 10 under følgende standard(er) eller andre tekniske dokument(er), under forudsætning af at disse tekniske dokument(er) anvendes i henhold til vore instrukser;
 - 11 respektive utstilling är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner;
 - 12 respektive ulsyer er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forudsætning af at disse brukes i henhold til våre instruksjoner;
 - 13 seuraavien standardien ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimissa edellytyksin, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti;
 - 14 za predložku, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům;
 - 15 u skladu sa sledjećim standardom(ima) ili drugim normativnim dokumentom(ima), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama;
- 19 ob upoštevjanju dobic;
 - 20 vedavatt rölölele;
 - 21 enligt vilkoren i;
 - 22 cnepravki vnoyazane na;
 - 23 izdatiis noutai, pelikiama;
 - 24 odzharajui ustanovien;
 - 25 bunun kosulama ugun orak;
- 06 Nota * as set in <A> and judged positively by
 - 07 Způsobem * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>
 - 08 Nota * tel que défini dans <A> et évalué positivement par conformément au Certificat <C>
 - 09 Препоруку * zaš vedemal in <A> en positif beoordeeld door overeenkomstig Certificaat <C>
 - 10 Bemerk * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificat <C>

- 01 Note * delnato na <A> e giudicato positivamente da secondo il Certificato <C>
- 02 Hinweis * óms, reðurfráttu um <A> heil kvætur ferktu óttu to öflugu um to flörunorm <C>
- 03 Remarque * tal como estabelecido em <A> e com o parecer positivo de de acordo com o Certificado <C>
- 04 Bemerk * rak yazarau <A> y a corotermu ctoimannishal paueinev conazno Gvenerntsevy <C>
- 05 Note * som antfert <A> og positiv vurderet af i henhold til Certificat <C>

- 01** DICZ*** is authorised to compile the Technical Construction File.
- 02** DICZ*** hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
- 03** DICZ*** est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
- 04** DICZ*** is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
- 05** DICZ*** está autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
- 06** DICZ*** è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

***DICZ = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СОТБЕТСТВИИ
CE - OVERENSTEMMELSESERKLÆRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM ÖVERENSTÄMMELSE

- 09 (en) declares, exclusively under its sole responsibility, that the models of air conditioning units, to which this declaration relates;
- 10 (de) erklärt auf seiner alleinigen Verantwortung, dass die Modelle der Klimaanlage, zu denen diese Erklärung inbezug hat;
- 11 (s) déclare à responsabilité exclusive que les modèles d'appareils de climatisation, auxquels cette déclaration s'applique;
- 12 (nl) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioningseenheden waarvan deze verklaring betrekking heeft;
- 13 (en) Imitoia yksinomaan omalla vastuulla, että läänin ilmastointilaitteita koskavat mallit;
- 14 (cz) prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se tato prohlášení vztahuje;
- 15 (en) δηλώνει υπό εκсклюзивικό δικό μου ευθύνη, ότι τα μοντέλα κλιματίζουν, τα οποία είναι τα οποία;
- 16 (e) teljes felelősséggel tudatában kijelentem, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre a nyilatkozat vonatkozik;

- 08 estão em conformidade com as(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativos), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções;
- 09 соответствует следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям;
- 10 overholder følgende standard(er) eller andre tekniske dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instrukser;
- 11 respektive utstilling är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner;
- 12 respektive ulsyer er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forudsætning af at disse brukes i henhold til våre instruksjoner;
- 13 seuraavien standardien ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimissa edellytyksin, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti;
- 14 za predložku, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům;
- 15 u skladu sa sledjećim standardom(ima) ili drugim normativnim dokumentom(ima), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama;

Machinery 2006/42/EC ** Low Voltage 2006/95/EC

- 11 Information * enigi <A> oči gočkanis av enigi Certificat <C>
- 12 Merk * som det fremkommer <A> og gjennom positiv bedømmelse av ifølge Sertifikaat <C>
- 13 Huom * pika on esitetty asatarkassa <A> ja joka on hyväksynyt Sertifikaatin <C> mukaisesti.
- 14 Poznámka * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno v souladu s osvědčením <C>
- 15 Napomena * kako je izloženo u <A> pozitivno ocijenjeno od strane prema Certificatu <C>

- 13** DICZ*** on valtuutettu laatimaan Teknisen Asakirjan.
- 14** Společnost DICZ*** má oprávnění ke kompletnímu sestavení technické konstrukce.
- 15** DICZ*** je ověřen za zřetel Dátobřeke o technické konstrukci.
- 16** A DICZ*** je pověřen s miszak konstrukčios dokumentačios ossealistasra.
- 17** DICZ*** ma upowaznienie do zbierania i opracowywania dokumentacji konstrukcyjnej.
- 18** DICZ*** este autorizat sa complice Dosarul Tehnic de constructie.

CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUDESTA
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

- 17 (nl) deklarieer na vnaarsn uykzakna antwoordzaknosn, ze modelle klimaatvoruor, klooych uobvocy nimejsza deklaracja;
- 18 (de) deklariert auf eigene Verantwortung, dass die Modelle der Klimaanlage, zu denen diese Erklärung inbezug hat;
- 19 (cz) z oso odgovorností ovláá, da so modely klimatských naprav, na ktere sa tááa nanaáa;
- 20 (en) kmitab ona íabelnu vastutusei, et káasoleva deklaratiosni ala kuuluvad klímaseadmete mudelid;
- 21 (en) deklariira na soba otvovrovnost, že modelle klimaticheskoi instalatsion, za kormo se omnast tazh deklaravaiur;
- 22 (c) víska savo atsakomybe slekba, kad oro kondicionavimo prietaisai modeliai, kuriems yra taikoma šis deklaracija;
- 23 (nl) verklaart op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioningseenheden waarvan deze verklaring betrekking heeft;
- 24 (en) δηλώνει υπό αποκλειστική μου ευθύνη, ότι τα μοντέλα κλιματίζουν, τα οποία είναι τα οποία;
- 25 (e) lamamen kendu sorumluluganda olmak izere bu bildirimin ilgili okduku klima modellerinin aşğıdaki gibi olduğunu beyan eder;

- 16 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányított dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják;
- 17 spełnia wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami;
- 18 sunt în conformitate cu următorii (următoare) standard(e) sau alte documente normative), cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre;
- 19 skladni z naslednjih standardi in drugim normativnim dokumentom, ob predpostavki, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili;
- 20 on vastavalt järgmistele standarditele ja muudele normatiivsetele dokumentidele, kui need kasutatakse vastavalt meie juhenditele;
- 21 соответствует следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии, что они используются в соответствии с нашими инструкциями;
- 22 alitina žemiau nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus;
- 23 tad, je ličti atbilstošai radžiąja norūdinimam, atbisk sekųsistem standartinu o citem normatiivnem dokumentim;
- 24 su v zlože s nasledovno(y)mi normo(ama) alebo inými normatiivnými dokumentom(ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našimi návodmi;
- 25 irunin, laimatlamazza gres kulminamas kosulujia aşğıdeki standartaťar ve norm beifinen beğeberia ymuduluťar;

- 10 Direktive, as amended;
- 11 Direktiv, med senere ændringer;
- 12 Direktiv, med forordnede ændringer;
- 13 Direktive, selaisina kuin ne ovat muuttuneita.
- 14 v platném znení.
- 15 Snjmenice, kako je izmjenjeno.
- 16 itänytyt (ek) jäs modositilaisk renokelazesät.
- 17 z poznejšimi popravkami.
- 18 Direktiveur, cu amendamentele respective.

- 21 Zabeleška * karto e izdelano s <A> y oceneno pozitivno ot samozno Cepmepueta <C>
- 22 Pasaba * kapu misataya <A> in kapu legiamia mispjeta pagal Sertifikaat <C>
- 23 Pođmes * ka noradils <A> an atbilstoš pozitivnam vērtējumam sakāra ar Sertifikaat <C>
- 24 Poznámka * ako bolo uvedené v <A> o pozitive zistené v súlade s osvedčením <C>
- 25 Not * <A> da beifidij gbi ve <C> Sertifikaama góre lařafimam olümü orak değertendiridij gbi.

- 19** DICZ*** je povlašten za sestavo datobreke s tehničro mapo.
- 20** DICZ*** on voltuutet kosama tehnišat dokumentačiosni.
- 21** DICZ*** e omprazakana pa osvrazu. Akta za tehničeka konstrukčios.
- 22** DICZ*** yra įgaliojta sudaryti šį techniško konstrukčios failą.
- 23** DICZ*** ir autorizēts sastādīt tehniško dokumentāciju.
- 24** Spoločnosť DICZ*** je oprávnená vytvoriť súbor technickéj konštrukcie.
- 25** DICZ*** Teknik Yapı Dosyasını derlemeye yetkilidir.

CE - ATTIKTIKES-DEKLARACIA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARACIA
CE - VĀSTĀVUSDEKLARACIA
CE - VYHLÁŠENIE-ZHODY
CE - UYGUNLUKLUK-BEYANI

CE - ZJAVLA O SKLADENOSTI
CE - VĀSTĀVUSDEKLARACIA
CE - DEKLARACIJA-ZA-SOBTBETCTBME
CE - UYGUNLUKLUK-BEYANI


- 17 (nl) deklarieer na vnaarsn uykzakna antwoordzaknosn, ze modelle klimaatvoruor, klooych uobvocy nimejsza deklaracja;
- 18 (de) deklariert auf eigene Verantwortung, dass die Modelle der Klimaanlage, zu denen diese Erklärung inbezug hat;
- 19 (cz) z oso odgovorností ovláá, da so modely klimatských naprav, na ktere sa tááa nanaáa;
- 20 (en) kmitab ona íabelnu vastutusei, et káasoleva deklaratiosni ala kuuluvad klímaseadmete mudelid;
- 21 (en) deklariira na soba otvovrovnost, že modelle klimaticheskoi instalatsion, za kormo se omnast tazh deklaravaiur;
- 22 (c) víska savo atsakomybe slekba, kad oro kondicionavimo prietaisai modeliai, kuriems yra taikoma šis deklaracija;
- 23 (nl) verklaart op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioningseenheden waarvan deze verklaring betrekking heeft;
- 24 (en) δηλώνει υπό αποκλειστική μου ευθύνη, ότι τα μοντέλα κλιματίζουν, τα οποία είναι τα οποία;
- 25 (e) lamamen kendu sorumluluganda olmak izere bu bildirimin ilgili okduku klima modellerinin aşğıdaki gibi olduğunu beyan eder;

- 16 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányított dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják;
- 17 spełnia wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami;
- 18 sunt în conformitate cu următorii (următoare) standard(e) sau alte documente normative), cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre;
- 19 skladni z naslednjih standardi in drugim normativnim dokumentom, ob predpostavki, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili;
- 20 on vastavalt järgmistele standarditele ja muudele normatiivsetele dokumentidele, kui need kasutatakse vastavalt meie juhenditele;
- 21 соответствует следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии, что они используются в соответствии с нашими инструкциями;
- 22 alitina žemiau nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus;
- 23 tad, je ličti atbilstošai radžiąja norūdinimam, atbisk sekųsistem standartinu o citem normatiivnem dokumentim;
- 24 su v zlože s nasledovno(y)mi normo(ama) alebo inými normatiivnými dokumentom(ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našimi návodmi;
- 25 irunin, laimatlamazza gres kulminamas kosulujia aşğıdeki standartaťar ve norm beifinen beğeberia ymuduluťar;

- 10 Direktive, med senere ændringer;
- 11 Direktiv, med forordnede ændringer;
- 12 Direktiv, med foresatte ændringer;
- 13 Direktive, selaisina kuin ne ovat muuttuneita.
- 14 v platném znení.
- 15 Snjmenice, kako je izmjenjeno.
- 16 itänytyt (ek) jäs modositilaisk renokelazesät.
- 17 z poznejšimi popravkami.
- 18 Direktiveur, cu amendamentele respective.

- 21 Zabeleška * karto e izdelano s <A> y oceneno pozitivno ot samozno Cepmepueta <C>
- 22 Pasaba * kapu misataya <A> in kapu legiamia mispjeta pagal Sertifikaat <C>
- 23 Pođmes * ka noradils <A> an atbilstoš pozitivnam vērtējumam sakāra ar Sertifikaat <C>
- 24 Poznámka * ako bolo uvedené v <A> o pozitive zistené v súlade s osvedčením <C>
- 25 Not * <A> da beifidij gbi ve <C> Sertifikaama góre lařafimam olümü orak değertendiridij gbi.

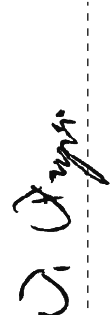
- 19** DICZ*** je povlašten za sestavo datobreke s tehničro mapo.
- 20** DICZ*** on voltuutet kosama tehnišat dokumentačiosni.
- 21** DICZ*** e omprazakana pa osvrazu. Akta za tehničeka konstrukčios.
- 22** DICZ*** yra įgaliojta sudaryti šį techniško konstrukčios failą.
- 23** DICZ*** ir autorizēts sastādīt tehniško dokumentāciju.
- 24** Spoločnosť DICZ*** je oprávnená vytvoriť súbor technickéj konštrukcie.
- 25** DICZ*** Teknik Yapı Dosyasını derlemeye yetkilidir.



DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany,
Czech Republic

Takayuki Fujii
Managing Director
1st of March 2013



3P323721-4C

Spis treści

Strona

Przed rozpoczęciem montażu	1
Wybór miejsca instalacji	2
Przygotowanie przed montażem	3
Montaż jednostki wewnętrznej	4
Montaż przewodów czynnika chłodniczego	4
Montaż przewodów spustowych	5
Instalacja okablowania elektrycznego	7
Przykład okablowania i sposób ustawienia pilota zdalnego sterowania	7
Przykład okablowania	8
Montaż panelu dekoracyjnego	9
Ustawienia w miejscu instalacji	9
Uruchomienie testowe	10
Schemat okablowania	11



PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO MONTAŻU NALEŻY DOKŁADNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z TĄ INSTRUKCJĄ. INSTRUKCJĘ NALEŻY PRZECHOWYWAĆ W DOSTĘPNYM MIEJSCU, ABY MOŻNA Z NIEJ BYŁO KORZYSTAĆ W PRZYSZŁOŚCI.

NIEPRAWIDŁOWY MONTAŻ LUB PODŁĄCZENIE URZĄDZENIA I AKCESORIÓW MOŻE SPOWODOWAĆ PORĄŻENIE PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, ZWARCIA, WYCIEKI, POŻAR LUB INNE USZKODZENIA SPRZĘTU. NALEŻY STOSOWAĆ WYŁĄCZNIE AKCESORIA PRODUKCJI FIRMY DAIKIN, ZAPROJEKTOWANE SPECJALNIE Z MYŚLĄ O WYKORZYSTANIU Z OPISYWANYMI URZĄDZENIAMI; AKCESORIA POWINNY BYĆ INSTALOWANE PRZEZ OSOBĘ WYKWALIFIKOWANĄ.

W PRZYPADKU WĄTPLIWOŚCI CO DO PROCEDURY MONTAŻU LUB EKSPLOATACJI, NALEŻY ZAWSZE ZWRACAĆ SIĘ DO DEALERA FIRMY DAIKIN.

Oryginał instrukcji opracowano w języku angielskim. Instrukcje w pozostałych językach są tłumaczeniami instrukcji oryginalnej.

Przed rozpoczęciem montażu

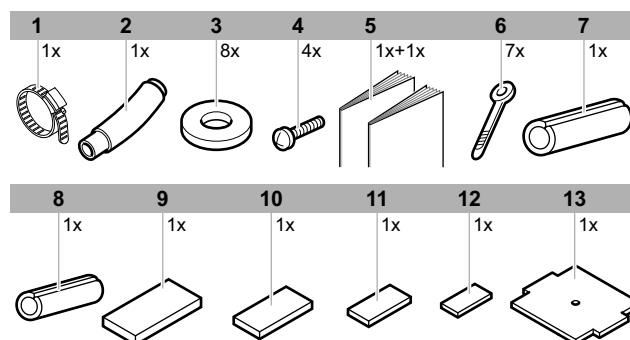
- Należy pozostawić jednostkę w opakowaniu aż do czasu jej przeniesienia do miejsca montażu. Tam gdzie nie można uniknąć rozpakowania, należy użyć pętli wykonanej z miękkiego materiału lub płyt ochronnych związanych liną podczas podnoszenia, aby uniknąć uszkodzenia i zadrapania urządzenia. Podczas rozpakowywania jednostki lub przenoszenia po rozpakowaniu należy podnosić jednostkę trzymając ją na wsporniku wieszaka, bez wywierania żadnego nacisku na inne części, w szczególności na przewody czynnika chłodniczego, przewodu odprowadzania skroplin i inne części plastikowe.
- Zagadnienia pominięte w tej instrukcji opisano w instrukcji montażu urządzenia zewnętrznego.
- Środki ostrożności dotyczące czynnika chłodniczego serii R410A: Podłączane jednostki zewnętrzne muszą być zaprojektowane specjalnie dla czynnika chłodniczego R410A.

Środki ostrożności

- Jednostki nie należy montować ani eksploatować w miejscach wymienionych poniżej.
 - W miejscach, gdzie występuje olej mineralny, rozpryski lub opary oleju, jak na przykład w kuchni. (Elementy plastikowe mogą ulec uszkodzeniu).
 - W miejscach, gdzie występują gazy powodujące korozję, takie jak związki siarki. (Miedziane rury lub spawy mogą skorodować).
 - W miejscach, gdzie występują gazy palne, takie jak rozcieńczalniki lub benzyna.
 - W miejscach, gdzie znajdują się urządzenia generujące fale elektromagnetyczne. (System sterujący może działać nieprawidłowo).
 - Wszędzie tam, gdzie w powietrzu występuje duże stężenie soli, na przykład w pobliżu oceanu, a także w miejscach, w których występują duże wahania napięcia (np. w zakładach przemysłowych). Ponadto w pojazdach, na statkach lub łodziach.
- Podczas wyboru miejsca montażu należy użyć dostarczonego wzornika instalacyjnego.
- Nie instalować akcesoriów bezpośrednio na obudowie. Wiercenie otworów w obudowie może uszkodzić przewody elektryczne i w konsekwencji doprowadzić do pożaru.

Akcesoria

Należy sprawdzić, czy do jednostki dołączono następujące akcesoria.



- 1 Metalowa klamra
- 2 Wąż spustowy
- 3 Podkładka do wspornika wieszaka
- 4 Śruba
- 5 Instrukcja montażu i obsługi
- 6 Klamra
- 7 Izolacja do mocowania przewodu gazowego
- 8 Izolacja do mocowania przewodu cieczonego
- 9 Duża podkładka uszczelniająca
- 10 Podkładka uszczelniająca średnia 1
- 11 Podkładka uszczelniająca średnia 2
- 12 Mała podkładka uszczelniająca
- 13 Papierowy wzornik instalacyjny (wycięty z górnej części opakowania)

Sprzęt opcjonalny

- Dostępne są dwa rodzaje pilotów zdalnego sterowania: przewodowy i bezprzewodowy. Wybierz pilota zdalnego sterowania stosownie do życzenia klienta i zainstaluj w odpowiednim miejscu. W celu wyboru odpowiedniego pilota zdalnego sterowania zapoznaj się z katalogami i literaturą techniczną.
- Ta jednostka wewnętrzna wymaga instalacji opcjonalnego panelu dekoracyjnego.

W przypadku wymienionych poniżej elementów należy zachować szczególną ostrożność podczas prac i należy je sprawdzić po zakończeniu montażu

Należy zaznaczyć ✓ po sprawdzeniu	
<input type="checkbox"/>	Czy jednostka wewnętrzna jest dobrze przymocowana? Jednostka może spaść, wibrować lub hałasować.
<input type="checkbox"/>	Czy zakończono test wycieku gazu? Może do doprowadzić do niewystarczającego chłodzenia lub ogrzewania.
<input type="checkbox"/>	Czy jednostka jest całkowicie zaizolowana? Skroplona woda może kapać.
<input type="checkbox"/>	Czy odprowadzanie skroplin działa prawidłowo? Skroplona woda może kapać.
<input type="checkbox"/>	Czy napięcie zasilania odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej? Jednostka może ulec awarii, bądź jej elementy mogą się spalić.
<input type="checkbox"/>	Czy okablowanie i połączenia rurowe są prawidłowe? Jednostka może ulec awarii, bądź jej elementy mogą się spalić.
<input type="checkbox"/>	Czy jednostka jest bezpiecznie uziemiona? Niebezpieczeństwo upływu prądu elektrycznego.
<input type="checkbox"/>	Czy średnice przewodów odpowiadają specyfikacji? Jednostka może ulec awarii, bądź jej elementy mogą się spalić.
<input type="checkbox"/>	Czy nic nie blokuje wlotu lub wylotu powietrza jednostki zewnętrznej lub wewnętrznej? Może do doprowadzić do niewystarczającego chłodzenia lub ogrzewania.
<input type="checkbox"/>	Czy zanotowano długość przewodów czynnika chłodniczego oraz ilość dodatkowego czynnika chłodniczego? Ilość czynnika chłodniczego w systemie może nie być jasna.

Uwagi dla instalatora

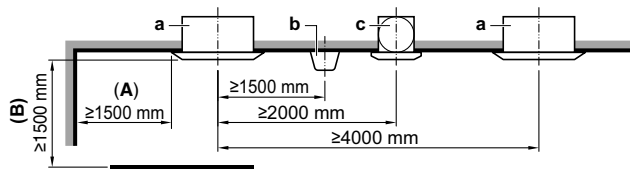
- W celu zapewnienia prawidłowego montażu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję. Należy poinformować klienta o prawidłowej obsłudze systemu oraz pokazać załączoną instrukcję obsługi.
- Należy wyjaśnić klientowi, jaki system został zainstalowany. Należy wypełnić odpowiednią specyfikację montażu w rozdziale "Przed przystąpieniem do eksploatacji" w instrukcji obsługi jednostki zewnętrznej.

Wybór miejsca instalacji

Gdy warunki panujące w suficie przekraczają 30°C a wartość wilgotności względnej przekracza 80%, lub gdy do sufitu włączane jest świeże powietrze, konieczne jest zastosowanie dodatkowej izolacji (pianka polietylenowa o grubości przynajmniej 10 mm).

W przypadku tej jednostki można wybrać różne kierunki nawiewu powietrza. Konieczne jest zakupienie opcjonalnego zestawu kłap blokujących, wylot powietrza następowal w 3 lub 4 (zamknięte narożniki) kierunkach.

Jednostkę należy zainstalować tak, aby odpowietrzniki, światła lub urządzenia znajdujące się w pobliżu jednostki nie blokowały przepływu powietrza.



- a Jednostka wewnętrzna
- b Oświetlenie
Rysunek dotyczy oświetlenia sufitowego, ale oświetlenie chowane w suficie nie jest ograniczone.
- c Wentylator
- A Jeśli wylot powietrza jest zamknięty, miejsce oznaczone jako (A) powinno mieć przynajmniej 500 mm. Ponadto, jeśli prawy i lewy róg tego wylotu powietrza jest zamknięty, miejsce oznaczone jako (A) powinno mieć przynajmniej 200 mm.
- B ≥1500 mm od jakiegokolwiek statycznej objętości

1 Należy wybrać miejsce instalacji spełniające następujące wymagania i zaakceptowane przez klienta.

- Tam, gdzie można zagwarantować optymalną dystrybucję powietrza.
- Tam, gdzie nic nie blokuje przepływu powietrza.
- Tam, gdzie można w prawidłowy sposób odprowadzić skropliny.
- Tam, gdzie podwieszany sufit nie jest wyraźnie pochylony.
- Tam, gdzie można zagwarantować wystarczający odstęp dla celów konserwacji i serwisowania.
- Tam, gdzie nie ma ryzyka wycieku łatwopalnego gazu.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku w miejscach o potencjalnie wybuchowej atmosferze.
- Tam, gdzie można w dopuszczalnych granicach poprowadzić przewodu rurowe pomiędzy jednostką wewnętrzną i zewnętrzną. (Odpowiednie informacje podano w instrukcji montażu jednostki zewnętrznej).
- Jednostkę wewnętrzną, jednostkę zewnętrzną, okablowanie wewnątrz jednostki i okablowanie pilota zdalnego sterowania należy umieścić w odległości przynajmniej 1 metra od odbiorników telewizyjnych i radiowych. Ma to na celu zapobieżenie występowania zakłóceń i szumów w tych urządzeniach elektrycznych. (Szum może być generowany w zależności od warunków, w jakich generowane są fale elektromagnetyczne, nawet jeśli zachowany zostanie odstęp 1 metra).
- Podczas montażu zestawu bezprzewodowego pilota zdalnego sterowania, odległość pomiędzy bezprzewodowym pilotem zdalnego sterowania a jednostką wewnętrzną może być mniejsza, jeśli w pomieszczeniu znajdują się lampy jarzeniowe ze starterem elektrycznym. Jednostkę wewnętrzną należy zamontować tak daleko, jak to możliwe od lamp jarzeniowych.

2 Wysokość sufitu

Tą jednostkę wewnętrzną można instalować na sufitach znajdujących się na wysokości do 3,5 m. Jeśli jednak jednostka instalowana jest na wysokości powyżej 2,7 m, konieczne jest wprowadzanie ustawień w miejscu instalacji za pomocą pilota zdalnego sterowania.

Aby uniknąć przypadkowego dotknięcia, zaleca się montaż jednostki na wysokości większej niż 2,5 m.

Patrz "Ustawienia w miejscu instalacji" na stronie 9 i instrukcja montażu panelu dekoracyjnego.

3 Kierunek nawiewu powietrza

Należy wybrać kierunek nawiewu powietrza najbardziej odpowiedni do pomieszczenia i punktu montażu. (W przypadku wylotu powietrza w 3 kierunkach, konieczne jest wprowadzenie ustawień za pomocą pilota zdalnego sterowania i zamknięcie wylotów powietrza). Zapoznaj się z instrukcją montażu opcjonalnego zestawu klap blokujących i z rozdziałem "Ustawienia w miejscu instalacji" na stronie 9. (Patrz rysunek 1) (↑ : kierunek nawiewu powietrza)

- 1 Wylot powietrza we wszystkich kierunkach
- 2 Wylot powietrza w 4 kierunkach
- 3 Wylot powietrza w 3 kierunkach

UWAGA



Pokazane na rysunek 1 kierunki nawiewu powietrza stanowią jedynie przykłady możliwych kierunków nawiewu powietrza.

4 Do montażu należy użyć śrub podwieszających. Należy sprawdzić, czy sufit jest na tyle wytrzymały, aby utrzymać obciążenie wynikające z ciężaru jednostki wewnętrznej. W przypadku wątpliwości należy wzmocnić sufit przed zainstalowaniem jednostki.

(Rozstaw montażowy oznaczony jest na papierowym wzorniku instalacyjnym. Należy się z nim zapoznać, aby sprawdzić punkty wymagające wzmocnienia).

Aby uzyskać informacje na temat miejsca wymaganego na montaż, patrz rysunek 2 (↑ : kierunek nawiewu)

- 1 Wylot powietrza
- 2 Wlot powietrza

UWAGA



Należy pozostawić 200 mm lub więcej przestrzeni tam, gdzie znajduje się symbol *, po bokach, w miejscach zamknięcia wylotu powietrza.

Przygotowanie przed montażem

1 Związek pomiędzy otworem w suficie a położeniem jednostki i śrub podwieszających.

W przypadku panelu dekoracyjnego

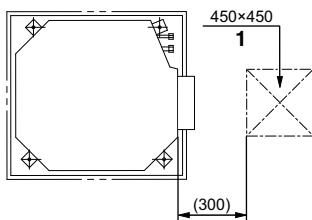
BYFQ60C: Patrz rysunek 3.1

BYFQ60B: Patrz rysunek 3.2

- 1 Wymiary panelu dekoracyjnego
- 2 Wymiary otworu w suficie
- 3 Wymiary jednostki wewnętrznej
- 4 Rozstaw śrub podwieszających
- 5 Przewody czynnika chłodniczego
- 6 Śruba podwieszająca (x4)
- 7 Podwieszany sufit
- 8 Wspornik wieszaka

■ Zamontuj otwór rewizyjny po stronie skrzynki sterującej w taki sposób, aby konserwacja i inspekcja skrzynki sterującej i pompy skroplin była łatwa.

- 1 Otwór rewizyjny



W przypadku panelu dekoracyjnego BYFQ60B

UWAGA



Montaż możliwy jest w suficie o wymiarach 660 mm (oznaczone symbolem *). Jednak w celu uzyskania wymiaru zachodzenia na siebie sufitu i panelu wielkości 20 mm, odległość pomiędzy sufitem a jednostką powinna wynosić 45 mm lub mniej. Jeśli odstęp pomiędzy sufitem a jednostką przekracza 45 mm, należy przymocować materiał do części lub zakryć płytą sufitową.

2 Tam, gdzie ma to zastosowanie, należy wykonać otwór w suficie, wymagany do montażu. (W przypadku istniejących sufitów).

- Aby uzyskać informacje na temat wymiarów otworu w suficie, należy zapoznać się ze wzornikiem papierowym.
- Należy wykonać otwór w suficie, wymagany do przeprowadzenia montażu. Przewody rurowe czynnika chłodniczego i odprowadzania skroplin oraz okablowanie pilota zdalnego sterowania (niepotrzebne w przypadku typu bezprzewodowego) należy poprowadzić z boku otworu do wylotu obudowy lub otworu rewizyjnego. Zapoznaj się z sekcją dotyczącą każdego przewodu rurowego lub okablowania.
- Po wykonaniu otworu w suficie konieczne może być wzmocnienie belek sufitu w celu utrzymania poziomu sufitu i zapobieżeniu wibracjom. Aby uzyskać szczegółowe informacje, należy skontaktować się z konstruktorem.

3 Należy zainstalować śruby podwieszające. (Należy użyć śruby rozmiaru M8~M10).

W celu wzmocnienia sufitu tak, aby utrzymał ciężar urządzenia, w przypadku istniejących sufitów należy użyć kotew, a w przypadku nowych sufitów, należy użyć wpuszczanych wkładek lub wpuszczanych kotew bądź innych części dostarczonych przez placówkę. Przed kontynuowaniem należy dostosować odległość od sufitu.

Przykład montażu (Patrz rysunek 4)

- 1 Płyta sufitowa
- 2 Kotew
- 3 Długa nakrętka lub ściągacz
- 4 Śruba podwieszająca
- 5 Podwieszany sufit

UWAGA



- Wszystkie powyższe części dostarczane są lokalnie.
- Aby uzyskać informacje na temat montażu niestandardowego, należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem firmy celem uzyskania porady.

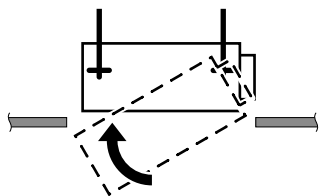
Montaż jednostki wewnętrznej

Podczas instalowania akcesoriów opcjonalnych (z wyjątkiem panelu dekoracyjnego) należy również przeczytać instrukcję montażu opcjonalnych akcesoriów. W zależności od warunków w miejscu montażu łatwiejsze może być zainstalowanie akcesoriów opcjonalnych przed montażem jednostki wewnętrznej. Jednak, w przypadku istniejących sufitów, zawsze należy instalować opcję świeżego powietrza przed zainstalowaniem urządzenia.

1 Jednostkę należy zamontować w otworze w suficie.

- Należy przymocować wspornik wieszaka do śrub podwieszających. Należy upewnić się, czy mocowanie jest solidne i zastosowano nakrętki i podkładki, z góry i dołu wspornika wieszaka.
- Mocowanie wspornika wieszaka (Patrz rysunek 5)

- 1 Nakrętka (dostarczana lokalnie w miejscu montażu)
- 2 Podkładka (dostarczana z jednostką)
- 3 Wspornik wieszaka
- 4 Podwójna nakrętka (dostarczana lokalnie w miejscu montażu, dokręcona)



2 Należy zamocować papierowy wzornik instalacyjny. (Tylko w przypadku nowych sufitów).

- Papierowy wzornik instalacyjny odpowiada wymiarom otworu w suficie. Aby uzyskać szczegółowe informacje, należy skontaktować się z konstruktorem.
- Środek otworu w suficie oznaczony jest na papierowym wzorniku instalacyjnym. Środek jednostki oznaczony jest na obudowie jednostki.
- Wydrukowany wzornik można obrócić o 90°, aby wskazać właściwe wymiary wszystkich 4 stron.
- Po wycięciu wzornika instalacyjnego z opakowania należy go przymocować do jednostki w celu instalacji za pomocą załączonych wkrętów, jak przedstawiono na rysunku 7.

- 1 Papierowy wzornik instalacyjny
- 2 Śruby (dostarczane z jednostką)
- 3 Środek otworu w suficie

3 Należy dostosować urządzenie do prawidłowej pozycji montażu. (Patrz "Przygotowanie przed montażem" na stronie 3).

4 Należy sprawdzić, czy urządzenie jest wypoziomowane.

- Nie należy instalować pochylonego urządzenia. Jednostka wewnętrzna wyposażona jest we wbudowaną pompkę skroplin i wyłącznik pływakowy. (Jeśli jednostka jest przekrzywiona w kierunku przeciwnym do przepływu kondensatu (podniesiona od strony rur odprowadzania skroplin), wyłącznik pływakowy może nie działać prawidłowo, co może doprowadzić do kapania wody).
- Za pomocą poziomicy lub napełnionych wodą rurek winylowych należy sprawdzić, czy wszystkie cztery rogi jednostki są wypoziomowane, tak jak to pokazano na rysunek 11.

- 1 Poziom wody
- 2 Rurka winylowa

5 Należy usunąć papierowy wzornik instalacyjny. (Tylko w przypadku nowych sufitów).

Montaż przewodów czynnika chłodniczego

W przypadku przewodów czynnika chłodniczego jednostki zewnętrznej należy zapoznać się z instrukcją montażu dostarczoną z jednostką zewnętrzną.

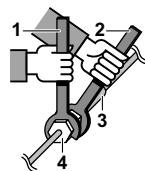
Izolację cieplną należy położyć po obu stronach przewodów gazowych i przewodów cieczowych. W przeciwnym wypadku może to czasami prowadzić do wycieku wody.

Przed przystąpieniem do montażu rur należy sprawdzić typ używanego czynnika chłodniczego.



Instalację należy powierzyć licencjonowanemu technikowi; wybór materiałów i miejsca instalacji musi odpowiadać przepisom krajowym i międzynarodowym. W Europie właściwą normą jest norma EN378.

- Należy używać obcinaka do rur i elementów połączeniowych odpowiednich dla czynnika chłodniczego R410A.
- Aby zapobiec dostawianiu się do rur kurzu, wilgoci i innych ciał obcych należy zacisnąć koniec lub zakryć go taśmą.
- Jednostka zewnętrzna jest naładowana czynnikiem chłodniczym.
- Izolację cieplną należy położyć po obu stronach przewodów gazowych i przewodów cieczowych, aby zapobiec wyciekaniu wody. Ponieważ przypadku użycia pompy ciepła, temperatura przewodów gazowych może około 120°C, należy użyć odpowiedniej izolacji odpornej na ciepło.
- Podłączając i odłączając przewody od urządzenia, należy korzystać zarówno z klucza maszynowego, jak i klucza dynamometrycznego.



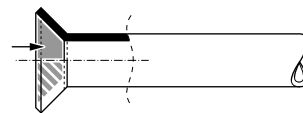
- 1 Klucz dynamometryczny
- 2 Klucz maszynowy
- 3 Złączka rur
- 4 Nakrętka

- W obwodzie czynnika chłodniczego nie należy mieszać innych środków, np. powietrza itd., niż podany czynnik chłodniczy.
- W przypadku połączeń kielichowych należy używać wyłącznie materiałów wyzarzanych.
- Tabela 1 zawiera informacje na temat wymiarów połączeń kielichowych i odpowiednich momentów obrotowych dokręcania. (Zbyt mocne dokręcenie może spowodować uszkodzenie kielicha i wycieki).

Tabela 1

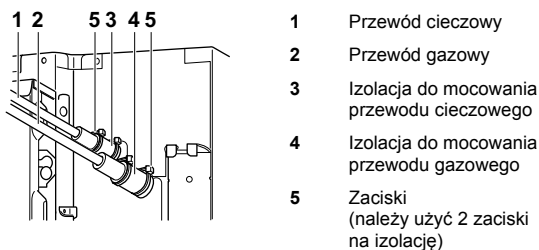
Średnica przewodu	Moment dokręcający	Wymiary kielicha A (mm)	Kształt kielicha
Ø6,4	15~17 N•m	8,7~9,1	
Ø9,5	33~39 N•m	12,8~13,2	
Ø12,7	50~60 N•m	16,2~16,6	

- Zakładając nakrętkę, należy posmarować kielich od wewnątrz olejem eterycznym lub estrowym i wstępnie dokręcić ręcznie (3 lub 4 obroty), a dopiero potem mocno dokręcić.

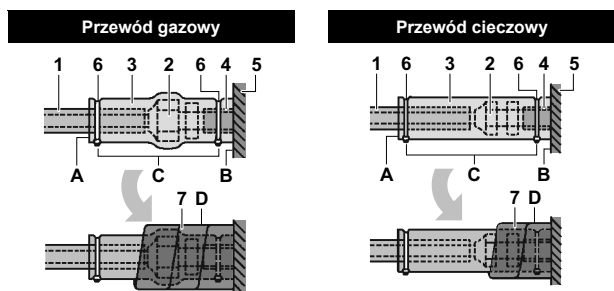


- Jeśli podczas prac ulatnia się czynnik chłodniczy w stanie gazowym, należy przewietrzyć otoczenie. Toksyczny gaz emitowany przez czynnik chłodniczy może wejść w kontakt z ogniem.
- Należy upewnić się, że czynnik chłodniczy nie ulatnia się. Ulatniający się w pomieszczeniu czynnik chłodniczy może emitować toksyczny gaz, który może wejść w kontakt z płomieniami pochodzącymi z grzejnika, kuchenki itd.

- Na koniec należy zaizolować w sposób pokazany na poniższym rysunku (należy użyć dostarczonych akcesoriów)



Procedura izolacji przewodów



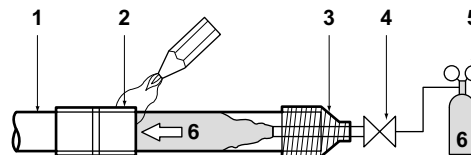
- Materiał izolacyjny do przewodów (nie należy do wyposażenia)
 - Połączenie nakrętki
 - Izolacja do mocowania (dostarczona z jednostką)
 - Materiał izolacyjny do przewodów (jednostka główna)
 - Jednostka główna
 - Zacisk (nie należy do wyposażenia)
 - Podkładka uszczelniająca średnica 1 do przewodów gazowych (dostarczona z jednostką)
Podkładka uszczelniająca średnica 2 do przewodów cieczowych (dostarczona z jednostką)
- A Obrócić szwami do góry
B Przymocować do podstawy
C Dokręcić część inną niż materiał izolacyjny do przewodów
D Owijaj od podstawy jednostki do górnej części połączenia nakrętki



- W przypadku izolacji lokalnej należy upewnić się, że lokalne przewody rurowe są zaizolowane na całym odcinku, aż do połączeń rurowych wewnątrz jednostki. Odslonięte przewody rurowe mogą powodować występowanie kondensacji oraz poparzenia w przypadku dotknięcia.
- Należy upewnić się, że na plastikowych częściach panelu dekoracyjnego (wyposażenie opcjonalne) nie pozostał olej. Olej może powodować niszczenie i uszkodzenie plastikowych części.

Uwagi dotyczące lutowania

- Podczas lutowania należy upewnić się, że wykonano przedmuchanie azotem. Lutowanie bez wykonania wymiany azotu lub uwolnienia azotu do przewodów spowoduje wytworzenie dużej warstwy tlenków wewnątrz przewodów, co negatywnie wpłynie na zawory i sprężarki w układzie chłodniczym i uniemożliwi normalne działanie.
- W przypadku lutowania z wprowadzaniem azotu do przewodów, ciśnienie azotu musi być ustawione na 0,02 MPa za pomocą zaworu redukującego ciśnienie (na tyle duże, aby czuć było podmuch na skórze).

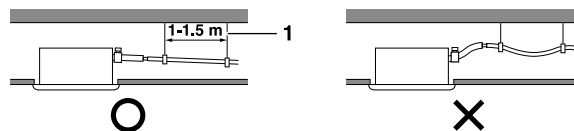


- Przewody czynnika chłodniczego
- Części lutowane
- Taśma
- Zawór ręczny
- Zawór redukcji ciśnienia
- Azot

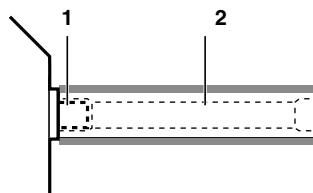
Montaż przewodów spustowych

Montaż przewodów spustowych

Należy przeprowadzić montaż w sposób pokazany na rysunku i podjąć kroki mające na celu zapobieganie powstawaniu kondensacji. Nieprawidłowe zamontowanie przewodów rurowych może prowadzić do wycieków i w konsekwencji do zamoczenia mebli i przedmiotów.

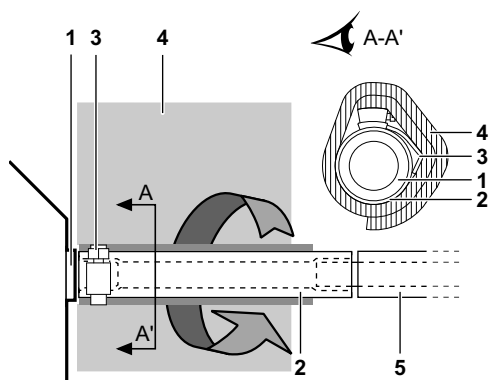


- Pręt podwieszający
- Zamontować przewody spustowe.
 - Należy zachować możliwie małą długość rur oraz zachować ich spadek wynoszący przynajmniej 1/100, aby powietrze nie pozostało w rurze.
 - Rozmiar przewodów musi być równy lub większy niż przewodu połączeniowego (rura winylowa o średnicy nominalnej 20 mm i średnicy zewnętrznej 26 mm).
 - Wepchnij dostarczony wąż odprowadzania skroplin możliwie najdalej przez króciec odprowadzania skroplin.



- Króciec odprowadzenia skroplin (przymocowany do jednostki)
 - Przewód spustowy (dostarczony z jednostką)
- Dokręć metalowy zacisk w sposób pokazany na ilustracji.

- Po zakończeniu testowania montażu przewodów spustowych zamocuj podkładkę uszczelniającą spust (4) dostarczaną z jednostką na niezakrytej części króćca odprowadzenia skroplin (= pomiędzy węzłem spustowym a korpusem jednostki).



- 1 Króciec odprowadzenia skroplin (przymocowany do jednostki)
- 2 Przewód spustowy (dostarczony z jednostką)
- 3 Metalowy zacisk (dostarczony z jednostką)
UWAGA: Wygnij końcówkę metalowego zacisku bez rozrywania materiału uszczelniającego.
- 4 Duża podkładka uszczelniająca (dostarczana z jednostką)
- 5 Montaż rur odprowadzenia skroplin (dostarczana lokalnie)

- Owiń dostarczoną dużą podkładką uszczelniającą na metalowym zacisku i przewodzie spustowym, aby je zaizolować, a następnie przymocuj zaciskami.
- Zaizoluj wszystkie przewody odprowadzające wewnątrz budynku (nie należą do wyposażenia).
- Jeśli przewód spustowy nie może być w wystarczającym stopniu nachylony, należy zamocować przewód spustowy wraz z rurą podnoszącą (nie należy do wyposażenia).

■ Wykonywanie instalacji przewodów spustowych (Patrz rysunek 6)

- 1 Płyta sufitowa
- 2 Wspornik wieszaka
- 3 Zakres regulacji
- 4 Rura podnosząca (średnica nominalna rury winylowej = 25 mm)
- 5 Przewód spustowy (dostarczony z jednostką)
- 6 Metalowy zacisk (dostarczany z jednostką)

- Podłącz przewód spustowy do rur podnoszących i zaizoluj je.
- Podłącz przewód spustowy do wylotu spustowego w jednostce wewnętrznej i zaciśnij go zaciskiem.

■ Środki ostrożności

- Należy instalować rury podnoszące na wysokości mniejszej niż H2.
- Rury podnoszące należy instalować pod kątem prostym do jednostki wewnętrznej, w odległości od jednostki nie przekraczającej 300 mm.
- Aby uniknąć powstawania bąbelków powietrza, przewód spustowy należy instalować poziomo, lub nieznacznie pochylony do góry (≤ 75 mm).
- Pompa spustowa zamontowana w tej jednostce jest pompą wysokiego podnoszenia. Cechą charakterystyczną tej pompy jest to, że im wyżej znajduje się pompa, tym cichszy jest dźwięk spustu. Zaleca się stosowanie pompy o wysokości 300 mm.

Panel dekoracyjny	H2
BYFQ60C	645 mm
BYFQ60B	630 mm

UWAGA



Nachylenie dołączonego węża spustowego powinno wynosić 75 mm lub mniej, aby na króciec odprowadzania skroplin nie była wywierana dodatkowa siła.

Aby zapewnić nachylenie w dół rzędu 1:100, należy zamontować pręty podwieszające co 1 do 1,5 m.

Podczas łączenia kilku przewodów spustowych, należy zainstalować rury w sposób pokazany na rysunku rysunek 8. Należy wybrać zwężane przewody spustowe, których rozmiar jest odpowiedni do wymagań jednostki.

- 1 Zwężane rury odprowadzenia skroplin ze złączką T

Testowanie instalacji przewodów spustowych

Po zakończeniu montażu przewodów należy sprawdzić, czy spust działa poprawnie.

■ Należy stopniowo dodawać przynajmniej 1 l wody poprzez wylot powietrza.

Metoda dodawania wody (Patrz rysunek 10)

- 1 Plastikowa puszką na wodę (rura powinna mieć długość przynajmniej 100 mm)
- 2 Serwisowy wylot odprowadzenia skroplin (z gumową zatyczką) (Tego wylotu należy użyć do spuszczenia wody z tacy skroplin)
- 3 Lokalizacja pompki skroplin
- 4 Przewód spustowy
- 5 Króciec odprowadzania skroplin (punkt oglądania przepływu wody)

■ Sprawdź przepływ skroplin.

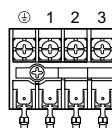
■ W przypadku zakończenia okablowania elektrycznego Sprawdź przepływ skroplin podczas CHŁODZENIA, tak jak to opisuje sekcja "Uruchomienie testowe" na stronie 10.

■ W przypadku nieukończenia okablowania elektrycznego

- Usuń pokrywę skrzynki sterującej, odkręcając dwie śruby. Podłącz zasilanie jednofazowe (50 Hz, 230 V) do połączeń 1 i 2 na listwie zaciskowej okablowania wewnątrz jednostki i podłącz dobrze przewód uziemiający (patrz rysunek 9).
- Zamocuj ponownie pokrywę skrzynki sterującej i włącz zasilanie.
- Nie wolno dotykać pompki skroplin. Może to doprowadzić do porażenia prądem.

- 1 Pokrywa skrzynki sterującej
- 2 Okablowanie wewnątrz jednostki
- 3 Kabel uziemiający
- 4 Blok połączeń zasilania
- 5 Klamra
- 6 Przewody transmisyjne
- 7 Płyta zaciskowa na przewody transmisyjne
- 8 Wejście na przewody
- 9 Etykieta ze schematem okablowania (na tylnej stronie pokrywy skrzynki sterującej)
- 10 Okablowanie pilota zdalnego sterowania

Listwa zaciskowa zasilania (4)



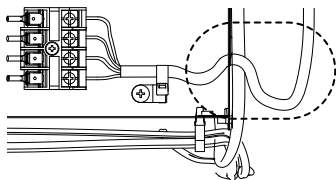
- Potwierdź działanie odprowadzenia skroplin, patrząc na króciec odprowadzenia skroplin.

- Po sprawdzeniu przepływu skroplin wyłącz zasilanie, zdejmij pokrywę skrzynki sterującej i ponownie odłącz zasilanie jednofazowe od listwy zaciskowej okablowania wewnątrz jednostki. Załóż pokrywę skrzynki sterującej w sposób opisany wcześniej.

Instalacja okablowania elektrycznego

Instrukcje ogólne

- Okablowanie i elementy elektryczne muszą być montowane przez uprawnionego elektryka i zgodne z odpowiednimi przepisami europejskimi oraz krajowymi.
- Należy używać wyłącznie przewodów miedzianych.
- Należy postępować według "schematu okablowania" dołączonego do korpusu jednostki, aby poprowadzić okablowanie jednostki zewnętrznej, jednostek wewnętrznych i pilota zdalnego sterowania. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat podłączania pilota zdalnego sterowania, patrz "Instrukcja montażu pilota zdalnego sterowania".
- Wszystkie przewody muszą być położone przez elektryka z odpowiednimi uprawnieniami.
- W montowaną na stałe instalację okablowania należy wbudować główny wyłącznik lub inny element odcinający z separacją styków wszystkich bolców, zgodnie z właściwymi obowiązującymi przepisami lokalnymi i krajowymi. W przypadku wyłączenia, a następnie ponownego włączenia zasilania, praca zostanie automatycznie wznowiona.
- Dołączona do jednostki zewnętrznej instrukcja montażu zawiera informacje na temat rozmiaru przewodu zasilania elektrycznego podłączanego do jednostki zewnętrznej, rozmiarów wyłącznika prądu upływowego i bezpiecznika oraz instrukcje okablowania.
- Należy pamiętać o uziemieniu klimatyzatora.
- Nie należy podłączać przewodu uziemiającego do:
 - przewodów gazowych: może to doprowadzić do wybuchu w przypadku wycieku gazu.
 - telefonicznych przewodów uziemiających i piorunochronów: może to doprowadzić do powstania niezwykle wysokiego potencjału elektrycznego uziemienia w przypadku burz z piorunami.
 - przewodów kanalizacyjnych: brak efektu uziemienia w przypadku użycia twardych rur winylowych.
- Należy upewnić się, że kształt przewodu zasilającego i innych kabli, przed ich wejściem do jednostki, jest taki jak pokazany na tym rysunku.



Charakterystyka elektryczna

UWAGA Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz "Dane elektryczne".



Specyfikacja dotycząca okablowania wykonywanego lokalnie

	Przewód	Rozmiar (mm ²)	Długość
Pomiędzy jednostkami wewnętrznymi	H05VV-U4G ^{(1),(2)}	2,5	—
Jednostka – Pilot zdalnego sterowania	Przewód izolowany (2 przewody) ⁽³⁾	0,75-1,25	≤500 m ⁽⁴⁾

- (1) Pokazywane tylko w przypadku rur chronionych. W przypadku braku ochrony należy zastosować H07RN-F.
- (2) Okablowanie transmisyjne pomiędzy jednostkami wewnętrznymi i zewnętrznymi należy prowadzić przez korytko, aby ochronić je przed siłami zewnętrznymi, a korytko należy przepuszczać przez ścianę wraz z przewodami czynnika chłodniczego.
- (3) W przypadku przewodu pilota zdalnego sterowania należy używać podwójnej izolacji (grubość izolacji: ≥1 mm) lub przeprowadzić przewody przez ścianę lub korytko, aby użytkownik nie miał z nimi kontaktu.
- (4) Ta długość to całkowita maksymalna długość w systemie w przypadku sterowania grupowego.

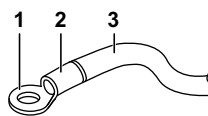
Przykład okablowania i sposób ustawienia pilota zdalnego sterowania

Podłączanie okablowania (Patrz rysunek 9)

- Okablowanie wewnątrz jednostki
Zdejmij pokrywę skrzynki sterującej (1) i podłącz listwę zaciskową okablowania wewnątrz jednostki z pasującymi numerami, a następnie podłącz przewód uziemiający do złącza uziemienia. Wykonując te czynności, przeciągnij przewody przez otwór i pokrywie skrzynki sterującej i zaciśnij je w sposób pokazany na rysunku.
- Okablowanie pilota zdalnego sterowania
Zdejmij pokrywę skrzynki sterującej (1) i przeciągnij przewody przez otwór w pokrywie skrzynki sterującej, a następnie podłącz do listwy zaciskowej okablowania pilota zdalnego sterowania. Dobrze przymocuj okablowanie za pomocą zacisku, tak jak to pokazano na rysunku.
- Po podłączeniu
Zamocuj małe uszczelnienie (dostarczone z jednostką) wokół kabli, aby zapobiec dostawianiu się wody z zewnątrz do jednostki. W przypadku użycia dwóch lub więcej kabli, podziel małe uszczelnienie na wymaganą liczbę kawałków i owiń je wokół wszystkich kabli.
- Załóż pokrywę skrzynki sterującej
 - 1 Pokrywa skrzynki sterującej
 - 2 Okablowanie wewnątrz jednostki
 - 3 Kabel uziemiający
 - 4 Blok połączeń zasilania
 - 5 Zacisk (nie należy do wyposażenia)
 - 6 Okablowanie pilota zdalnego sterowania
 - 7 Listwa zaciskowa okablowania pilota zdalnego sterowania
 - 8 Wejście na przewody
 - 9 Etykieta schematu okablowania (na tylnej stronie pokrywy skrzynki sterującej)

Środki ostrożności

- 1 Należy przestrzegać podanych poniżej uwag podczas okablowania tabliczki zaciskowej zasilania.
 - Użyj okrągłej końcówki zaciskowej z tuleją izolacyjną do podłączania okablowania jednostek do listwy zaciskowej. Jeśli nie są dostępne, wykonaj poniższe instrukcje.



- 1 Okrągła końcówka zaciskowa
- 2 Podłącz tuleję izolacyjną
- 3 Przewody elektryczne

- Nie należy podłączać przewodów o różnej średnicy do tego samego złącza zasilającego. (Luźne połączenie może powodować przegrzanie).
- Podczas zaciskania okablowania użyj zacisków (dostarczonych z jednostką), aby zapobiec naprężeniom zewnętrznym na połączenia okablowania. Dobrze zaciśnij. Prowadząc okablowanie upewnij się, że jest ono dobrze wykonane i nie powoduje wystawiania skrzynki sterującej. Dobrze zamknij pokrywę.
- Przy podłączaniu przewodów tej samej grubości, należy podłączać je zgodnie z rysunkiem.



Użyj podanego przewodu elektrycznego. Podłącz prawidłowo przewód do złącza. Zablockuj przewód, nie wywierając na złącze nadmiernej siły. Użyj momentów dokręcania podanych w poniższej tabeli.

Moment dokręcania (N•m)	
Listwa zaciskowa pilota zdalnego sterowania	0,79~0,97
Listwa zaciskowa okablowania jednostek	1,18~1,44

- Podczas mocowania pokrywy skrzynki sterującej należy upewnić się, że żadne przewody nie zostały ściśnięte.
 - Po wykonaniu wszystkich połączeń okablowania, wypełnij wolne miejsca w otworach na okablowanie w obudowie za pomocą kitu lub materiału izolacyjnego (nie należy do wyposażenia), aby małe zwierzęta lub kurz nie dostawał się z zewnątrz do jednostki i nie powodował zwarców w skrzynce sterującej.
- 2 Prąd w okablowaniu pomiędzy jednostkami wewnętrznymi nie powinien przekraczać 12 A. Linie poza listwą zaciskową jednostki należy rozgałęziać zgodnie z normami dotyczącymi sprzętu elektrycznego, w przypadku użycia dwóch przewodów zasilających o rozmiarze większym niż 2 mm² (Ø1,6).
- Rozgałęzienie musi być osłonięte, aby zapewnić równy lub większy poziom izolacji, jak w przypadku samego okablowania zasilającego.
- 3 Nie należy podłączać przewodów o różnej średnicy do tego samego złącza uziemiającego. Luzy w połączeniu mogą pogorszyć ochronę.
- 4 Okablowanie pilota zdalnego sterowania powinno być umieszczone w odległości przynajmniej 50 mm od okablowania wewnątrz jednostki oraz innego okablowania. Nieprzestrzeganie tych zaleceń może spowodować uszkodzenie powstałe w wyniku zakłóceń elektrycznych.
- 5 W przypadku okablowania pilota zdalnego sterowania należy zapoznać się z "Instrukcją montażu pilota zdalnego sterowania" dostarczoną z pilotem zdalnego sterowania.

UWAGA Klient ma możliwość wyboru termistora pilota zdalnego sterowania.

- 6 Nie wolno łączyć okablowania wewnątrz jednostki z okablowaniem pilota zdalnego sterowania. Może to doprowadzić do uszkodzenia całego systemu.
- 7 Należy używać wyłącznie podanych przewodów i dobrze podłączać przewody do zacisków. Należy uważać, aby przewody nie wywierały nadmiernej siły na zaciski. Okablowanie powinno być uporządkowane, aby nie zasłaniało innego sprzętu, np. aby nie powodowało otwierania pokrywy serwisowej. Należy upewnić się, że pokrywa dobrze się zamyka. Niepełne połączenia mogą powodować przegrzewanie się, a w najgorszym przypadku porażenie prądem elektrycznym lub pożar.

Przykład okablowania

W przypadku okablowania jednostek zewnętrznych należy zapoznać się z instrukcją montażu dołączoną do jednostek zewnętrznych.

Należy potwierdzić typ systemu:

- System typu para lub multi: 1 pilot zdalnego sterowania kontroluje 1 jednostkę wewnętrzną (system standardowy).
- System z możliwością pracy jednoczesnej: 1 pilot zdalnego sterowania kontroluje 2 jednostki wewnętrzne (2 jednostki wewnętrzne działają jednakowo)
- Sterowanie grupowe: 1 pilot zdalnego sterowania kontroluje do 16 jednostek wewnętrznych (wszystkie jednostki wewnętrzne działają zgodnie z pilotem zdalnego sterowania).
- Sterowanie za pomocą 2 pilotów zdalnego sterowania: 2 piloty zdalnego sterowania kontrolują 1 jednostkę wewnętrzną.

System typu para lub multi (Patrz rysunek 12)

System z możliwością pracy jednoczesnej (Patrz rysunek 13)

Sterowanie grupowe (Patrz rysunek 14)

Sterowanie za pomocą 2 pilotów zdalnego sterowania (Patrz rysunek 15)

- 1 Zasilanie główne
- 2 Wyłącznik główny
- 3 Bezpiecznik
- 4 Pilot zdalnego sterowania (akcesoria opcjonalne)
- 5 Jednostka wewnętrzna (główna)
- 6 Jednostka wewnętrzna (podrzędna)

UWAGA W przypadku użycia sterowania grupowego nie ma potrzeby wyznaczania adresu jednostki wewnętrznej. Adres ustawiany jest automatycznie po włączeniu zasilania.

Środki ostrożności

- 1 Całe okablowanie transmisyjne z wyjątkiem okablowania pilota zdalnego sterowania jest spolaryzowane i musi być dopasowane do symbolu na zacisku.
- 2 W przypadku sterowania grupowego należy wykonać okablowanie pilota zdalnego sterowania do jednostki głównej podczas podłączania do systemu z możliwością pracy jednoczesnej (okablowanie do jednostki podrzędnej jest niepotrzebne).
- 3 W przypadku pilota zdalnego sterowania do sterowania grupowego, należy wybrać pilota zdalnego sterowania odpowiedniego do jednostki wewnętrznej posiadającej najwięcej funkcji (jak na przykład przymocowana ruchoma kierownica powietrza).
- 4 Podczas sterowania systemem z możliwością pracy jednoczesnej za pomocą 2 pilotów zdalnego sterowania, należy podłączyć go do jednostki głównej (okablowanie do jednostki podrzędnej jest niepotrzebne).
- 5 W przypadku łączenia typu multi z możliwością pracy jednoczesnej w sterowaniu grupowym należy upewnić się, że okablowanie do jednostki głównej zostało podłączone.
- 6 Nie należy uziemiać sprzętu do przewodów gazowych, wodnych, piorunochronów lub uziemienia linii telefonicznych. Nieprawidłowe uziemienie może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.

Montaż panelu dekoracyjnego

Patrz instrukcja montażu dostarczona z panelem dekoracyjnym.

Po zamontowaniu panelu dekoracyjnego należy upewnić się, że pomiędzy korpusem jednostki a panelem dekoracyjnym nie szczeliny. W przeciwnym razie powietrze może przedostawać się przez szczelinę i powodować skraplanie.

Ustawienia w miejscu instalacji

Ustawienia w miejscu instalacji należy wprowadzić za pomocą pilota zdalnego sterowania, zgodnie z warunkami instalacji.

- Ustawienia można wprowadzić poprzez zmianę "Nr trybu", "Nr pierwszego kodu" i "Nr drugiego kodu".
- W przypadku wprowadzania ustawień i obsługi, należy zapoznać się z rozdziałem "Ustawienia w miejscu instalacji" w instrukcji montażu pilota zdalnego sterowania.

Ustawianie wysokości sufitu

Dostosuj Nr drugiego kodu zgodnie z poniższą tabelą, aby odpowiadał on wysokości sufitu danego montażu. (Nr drugiego kodu jest fabrycznie ustawiony na "01")

Wysokość sufitu (m)	Nr trybu	Nr pierwszego kodu	Nr drugiego kodu	
≤2,7	N	13 (23)	0	01
>2,7 lub ≤3,0	H	13 (23)	0	02
>3,0 lub ≤3,5	S	13 (23)	0	03

Wartość dla wysokości sufitu dotyczy sytuacji, w której wylot powietrza następuje we wszystkich kierunkach.

Ustawianie kierunku wylotu powietrza

W przypadku zmiany kierunku wylotu powietrza (3 lub 4 kierunki) należy zapoznać się z opcjonalnym podręcznikiem zestawu opcjonalnych podkładek zaślepiających. (Nr drugiego kodu jest fabrycznie ustawiony na "01" dla wylotu powietrza we wszystkich kierunkach)

Ustawianie objętości powietrza, gdy sterowanie termostatem jest WYŁĄCZONE

Przed ustawieniem sterowania termostatem należy skonsultować się z klientem odnośnie tego, czy jest to odpowiednie dla danego środowiska.

(Nr drugiego kodu ustawiony jest na "02" przy WYŁĄCZONYM termostacie chłodzenia a pozostałe są fabrycznie ustawione na "01").

Ustawienie	Nr ⁽¹⁾ trybu	Nr pierwszego kodu	Nr drugiego kodu	
Wentylator zatrzymuje się, gdy termostat jest WYŁĄCZONY (chłodzenie/ogrzewanie)	Normalny	11(21)	2	01
	Zatrzymanie			02
Objętość powietrza przy WYŁĄCZONYM termostacie chłodzenia	LL	12(22)	6	01
	Ustawiona objętość			02
Objętość powietrza przy WYŁĄCZONYM termostacie ogrzewania	LL	12(22)	3	01
	Ustawiona objętość			02

(1) Ustawienie Nr trybu wprowadzane jest grupowo dla danej grupy. Aby wprowadzić lub potwierdzić ustawienia indywidualnej jednostki należy ustawić Nr trybu podany w nawiasach

Ustawienie znaku filtra powietrza

Piloty zdalnego sterowania wyposażone są w ciekłokrystaliczne znaki filtra powietrza, wyświetlające czas pozostały do czyszczenia filtra powietrza.

Należy zmienić Nr drugiego kodu w zależności od ilości pyłu lub kurzu w pomieszczeniu. (Nr drugiego kodu jest fabrycznie ustawiony na "01" dla niewielkiego zanieczyszczenia filtra powietrza)

Zanieczyszczenie filtra powietrza

Ustawienie	Interwał wyświetlania	Nr trybu	Nr pierwszego kodu	Nr drugiego kodu
Lekkie	±2500 godzin	10 (20)	0	01
Mocne	±1250 godzin	10 (20)	0	02
Brak wyświetlania	—	10 (20)	3	02

W przypadku korzystania z bezprzewodowych pilotów zdalnego sterowania konieczne jest użycie ustawienia adresu. Instrukcje ustawiania znajdują się w instrukcji montażu dostarczonej z bezprzewodowym pilotem zdalnego sterowania.

Ustawianie numeru jednostki wewnętrznej w systemie z możliwością pracy jednoczesnej

W przypadku pracy w trybie systemu z możliwością pracy jednoczesnej należy zmienić Nr drugiego kodu zgodnie z poniższą tabelą. (Nr drugiego kodu jest fabrycznie ustawiony na "01" dla 1 podłączonej jednostki).

Ustawienie	Nr trybu	Nr pierwszego kodu	Nr drugiego kodu
System typu para (1 jednostka)	11 (21)	0	01
System z możliwością pracy jednoczesnej (2 jednostki)			02
System z możliwością pracy jednoczesnej (3 jednostki)			03
System z możliwością pracy jednoczesnej (4 jednostki)			04

W przypadku korzystania z trybu systemu z możliwością pracy jednoczesnej należy zapoznać się z rozdziałem "Indywidualne ustawienia systemu z możliwością pracy jednoczesnej" na stronie 9 w celu osobnego ustawienia jednostki głównej i podrzędnej.

W przypadku używania bezprzewodowych pilotów zdalnego sterowania

W przypadku korzystania z bezprzewodowych pilotów zdalnego sterowania, niezbędne jest ustawienie adresu bezprzewodowego pilota zdalnego sterowania. Instrukcje ustawiania znajdują się w instrukcji montażu dostarczonej z bezprzewodowym pilotem zdalnego sterowania.

Indywidualne ustawienia systemu z możliwością pracy jednoczesnej

Jest to łatwiejsze, jeśli opcjonalny pilot zdalnego sterowania jest używany do ustawiania jednostki podrzędnej.

W przypadku osobnego ustawiania jednostki głównej i podrzędnej należy postępować zgodnie z procedurami opisanymi poniżej.

Procedura (Patrz rysunek 16)

- 1 Zasilanie główne
- 2 Wyłącznik główny
- 3 Bezpiecznik
- 4 Pilot zdalnego sterowania (akcesoria opcjonalne)
- 5 Jednostka wewnętrzna (główna)
- 6 Jednostka wewnętrzna (podrzędna)

- 1 Zmień Nr drugiego kodu na "02", ustawienie indywidualne, aby można było indywidualnie ustawić jednostkę podrzędną. (Nr drugiego kodu jest fabrycznie ustawiony na "01", ustawienie ujednolicone).

Ustawienie	Nr trybu	Nr pierwszego kodu	Nr drugiego kodu
Ustawienie ujednolicone	11 (21)	1	01
Ustawienie indywidualne			02

- 2 Wprowadź ustawienia w miejscu instalacji dla jednostki głównej.
- 3 Wyłącz przełącznik zasilania głównego po wykonaniu kroku (2).
- 4 Odłącz pilota zdalnego sterowania od jednostki głównej i podłącz go do jednostki podrzędnej.
- 5 Ponownie włącz przełącznik zasilania głównego, tak jak w kroku (1) i zmień Nr drugiego kodu na "02", ustawienie indywidualne.
- 6 Wprowadź ustawienia w miejscu instalacji dla jednostki podrzędnej.
- 7 Wyłącz przełącznik zasilania głównego po wykonaniu kroku (6). W przypadku 2 lub więcej jednostek podrzędnych, powtórz kroki od (4) do (7) dla wszystkich jednostek podrzędnych.
- 8 Odłącz pilota zdalnego sterowania od jednostki podrzędnej po wprowadzeniu ustawienia i ponownie podłącz go do jednostki głównej. Jest to koniec procedury wprowadzania ustawienia.


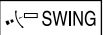

Nie ma potrzeby zmiany okablowania pilota zdalnego sterowania z jednostki głównej w przypadku użycia opcjonalnego pilota zdalnego sterowania do jednostek podrzędnych. (Jednakże należy odłączyć przewody podłączone do płyty zaciskowej pilota zdalnego sterowania jednostki głównej).

Uruchomienie testowe


Patrz "W przypadku wymienionych poniżej elementów należy zachować szczególną ostrożność podczas prac i należy je sprawdzić po zakończeniu montażu" na stronie 2.



Po zakończeniu instalacji przewodów czynnika chłodniczego i okablowania elektrycznego należy przeprowadzić uruchomienie testowe w celu ochrony jednostki.

Uruchomienie testowe po zainstalowaniu panelu dekoracyjnego

- 1 Otwórz zawór odcinający po stronie gazowej.
- 2 Otwórz zawór odcinający po stronie cieczowej.
- 3 Podłącz zasilanie grzałki skrzyni korbowej na 6 godzin.
- 4 Ustaw pracę w trybie chłodzenia za pomocą zdalnego sterownika i uruchom jednostkę naciskając przycisk WŁĄCZONE/WYŁĄCZONE.
- 5 Naciśnij przycisk Inspekcja/Uruchomienie testowe  4 razy (2 razy w przypadku użycia bezprzewodowego pilota zdalnego sterowania) i włącz tryb Uruchomienie testowe na 3 minuty.
- 6 Naciśnij przycisk regulacji kierunku powietrza , aby upewnić się, że jednostka działa.
- 7 Naciśnij przycisk Inspekcja/Uruchomienie testowe  i uruchom jednostkę normalnie.
- 8 Potwierdź działanie jednostki zgodnie z instrukcją obsługi.

Uruchomienie testowe przed zainstalowaniem panelu dekoracyjnego

UWAGA  Nie dotykaj pompy spustowej, ponieważ może to doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.

- 1 Otwórz zawór odcinający po stronie gazowej.
- 2 Otwórz zawór odcinający po stronie cieczowej.
- 3 Podłącz zasilanie grzałki skrzyni korbowej na 6 godzin.
- 4 Ustaw pracę w trybie chłodzenia za pomocą przewodowego pilota zdalnego sterowania i uruchom jednostkę naciskając przycisk WŁĄCZONE/WYŁĄCZONE.
- 5 Naciśnij przycisk Inspekcja/Uruchomienie testowe  4 razy i włącz tryb Uruchomienie testowe na 3 minuty.
- 6 Naciśnij przycisk Inspekcja/Uruchomienie testowe  i uruchom jednostkę normalnie.
- 7 Potwierdź działanie jednostki zgodnie z instrukcją obsługi.
- 8 Wyłącz zasilanie główne po uruchomieniu.

Środki ostrożności

- 1 Jeśli coś pójdzie źle i jednostka nie będzie działać, należy zapoznać się z instrukcją montażu dołączoną do jednostki zewnętrznej lub skontaktować się z dealerem.
- 2 W przypadku typu systemu z możliwością pracy indywidualnej należy zapoznać się z instrukcją montażu dołączoną do jednostki zewnętrznej.
- 3 Należy wykonać uruchomienie testowe po zainstalowaniu panelu dekoracyjnego, jeżeli używany jest bezprzewodowy pilot zdalnego sterowania.

Schemat okablowania

Jednostka wewnętrzna

A1P	.....	Płytko drukowano
C105	.....	Kondensator (M1F)
DS1	.....	Przełącznik DIP na płycie
F1U	.....	Bezpiecznik (F, 5 A, 250 V)
HAP	.....	Migająca kontrolka (serwisowa, zielona)
K2R	.....	Przełącznik magnetyczny
M1F	.....	Silnik wentylatora
M1P	.....	Silnik pompy spustowej
M1S~M4S	.....	Silnik kierownicy powietrza
R1T	.....	Termistor (powietrze)
R2T,R3T	.....	Termistor (cewka)
S1L	.....	Wyłącznik pływakowy
V1R	.....	Mostek diodowy
X1M	.....	Listwa zaciskowa
X2M	.....	Listwa zaciskowa
Z1F	.....	Filtr przeciwzakłóceniovy
Z1C	.....	Rdzeń ferrytowy
Z2C	.....	Rdzeń ferrytowy
PS	.....	Zasilacz impulsowy
RC	.....	Odbiornik
TC	.....	Nadajnik

Bezprzewodowy pilot zdalnego sterowania (odbiornik/ wyświetlacz jednostki)

A2P	.....	Płytko drukowano
A3P	.....	Płytko drukowano
BS1	.....	Przycisk na płycie
H1P	.....	Lampka pilota (włączony – czerwona)
H2P	.....	Lampka pilota (harmonogram – zielona)
H3P	.....	Lampka pilota (symbol filtra – zielona)
H4P	.....	Lampka pilota (odszeranie – pomarańczowa)
SS1	.....	Przełącznik wyboru (główny/podrzędny)
SS2	.....	Przełącznik wyboru (ustawianie adresu bezprzewodowego)

Zestaw czujnika

A4P	.....	Płytko drukowano
A5P	.....	Płytko drukowano




Przewodowy pilot zdalnego sterowania

R4T	Termistor (powietrze)
-----	-------	-----------------------

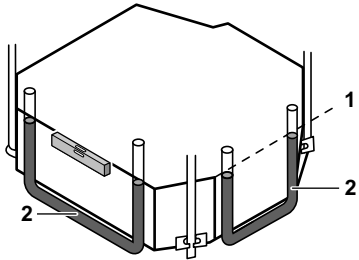
Złącze części opcjonalnych

X24A	.....	Złącze (okablowanie pilota zdalnego sterowania)
X33A	.....	Złącze (adapter okablowania)
X35A	.....	Złącze (złącze zasilania do adaptera)
X81A	.....	Złącze (zestaw czujnika)

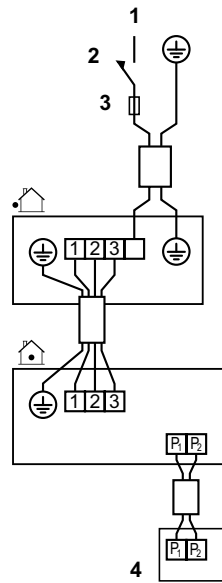
Uwagi

- 1  : Złącze  : Łącznik  : Okablowanie wykonywane lokalnie
- 2 W przypadku użycia centralnego pilota zdalnego sterowania należy podłączyć go do jednostki zgodnie z dołączoną instrukcją montażu.
- 3 X2A, X8A, X33A, X35A i X36A są podłączone, gdy używane są opcjonalne akcesoria.
W przypadku użycia samoczyszczącego się panelu dekoracyjnego, patrz schemat okablowania samoczyszczącego się panelu dekoracyjnego.
- 4 Podłącz zasilanie ADAPTERA OKABLOWANIA bezpośrednio do listwy zaciskowej (X2M) jednostki wewnętrznej.
- 5 W przypadku przełączania głównego/podrzędnego, patrz instrukcja montażu dostarczona z pilotem zdalnego sterowania.
- 6 Oznaczenie kolorów
BLK : Czarny BLU : Niebieski BRN : Brązowy
GRN : Zielony GRY : Szary ORG : Pomarańczowy
PNK : Różowy RED : Czerwony WHT : Biały
YLW : Żółty

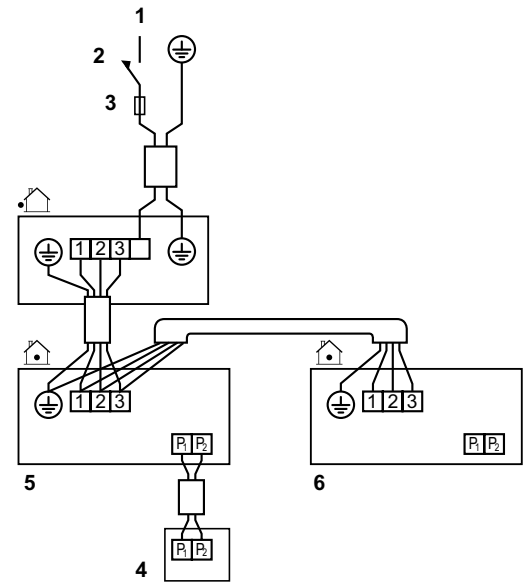
In case of simultaneous operation system	: W przypadku systemu z możliwością pracy jednoczesnej
Indoor unit (Master) / (Slave)	: Jednostka wewnętrzna (główna) / (podrzędna)
To outdoor unit	: Do jednostki zewnętrznej
Remote controller	: Pilot zdalnego sterowania
Control box	: Skrzynka sterująca
Receiver/display unit	: Jednostka odbiornika/wyświetlacza
Central remote controller	: Centralny pilot zdalnego sterowania
Wired remote controller	: Przewodowy pilot zdalnego sterowania



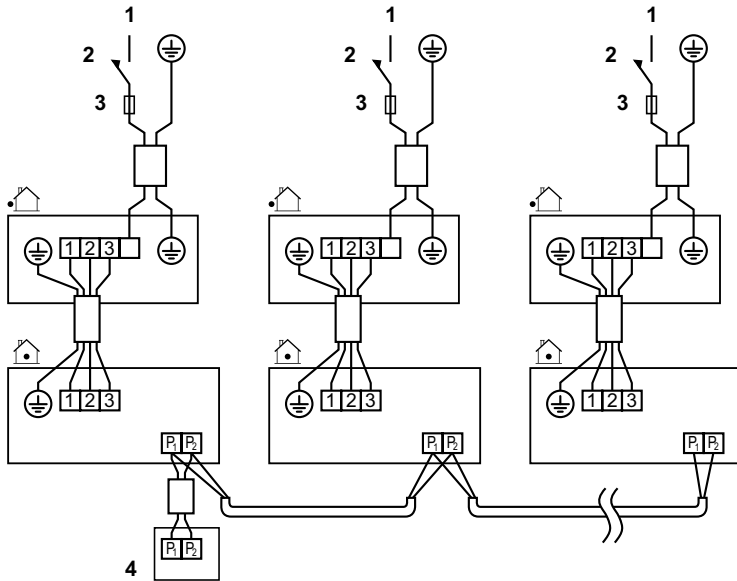
11



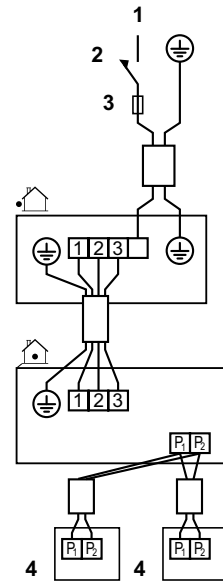
12



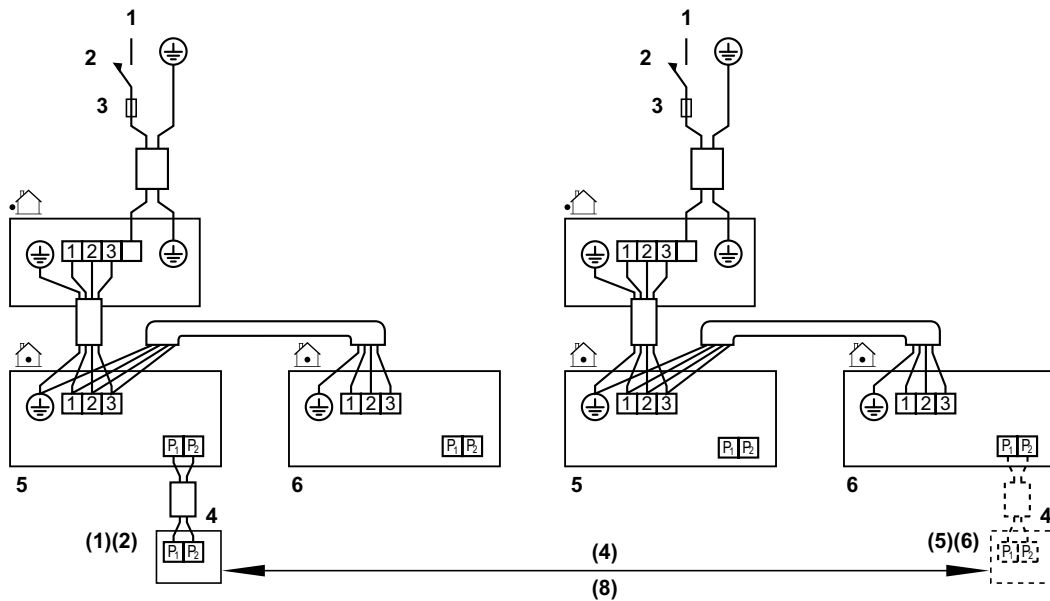
13



14



15



16

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2013 Daikin



4P341094-1E 2015.06